JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 31 JULY 1991 No. 1991/147 MERCREDI 31 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 31 July 1991 *Mercredi 31 juillet 1991*

SECURITY COUNCIL **CONSEIL DE SECURITE**

11 a.m.	informal consultations of the whole	Consultation Room	11 heures	consultations officieuses plénières	Salle de consultation
12 noon	2997th meeting	Security Council Chamber	Midi	2997e séance	Salle du Conseil de sécurité

GENERAL ASSEMBLY **ASSEMBLEE GENERALE**

STUDY GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS NATIONAUX SUR L'APPLICATION A L'ESPACE DES MESURES DE CONFIANCE

First session *Première session*

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-fifth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-quinzième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

The *Open-ended Drafting Group* of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on UNCED issues) will hold closed meetings *today*, 31 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Room S-2963B.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Le *Groupe de rédaction à participation non limitée* du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur les questions relatives à la CNUED) tiendra des réunions privées *aujourd'hui* 31 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle S-2963B.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a closed meeting of the INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA on Thursday, 1 August 1991, at 11 a.m. in Room S-3560F.

* * *

The 1381st meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held at 3 p.m. on Thursday, 1 August 1991, in the Trusteeship Council Chamber.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD tiendra une séance privée le jeudi 1er août 1991 à 11 heures dans la salle S-3560F.

* * *

Le COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1381e séance le jeudi 1er août 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 12 August 1991. In accordance with decision 2/22 of 5 April 1991, the Working Groups will meet first, followed by plenary meetings of the Preparatory Committee. Meetings of Working Group I and Working Group II will convene at 10 a.m. on Monday, 12 August 1991.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/39.

List of participants

Delegations that have not already submitted the names of their representatives participating in the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/3) dated 14 June 1991, are kindly requested to do so. After 8 August 1991, replies should be submitted to the Secretary of the Committee as soon as possible at Room E-056 (Tel.ext.: 5073) United Nations Office at Geneva.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed* meeting of the COORDINATING BUREAU OF NON-ALIGNED COUNTRIES on Thursday, 1 August 1991 at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* Open to all members of the Non-Aligned Countries.

* * *

La troisième session du COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 12 août 1991. Conformément à la décision 2/22 du 5 avril 1991, les Groupes de travail se réuniront en premier, suivis par des séances plénières du Comité préparatoire. Des séances du Groupe de travail I et du Groupe de travail II auront lieu à 10 heures le lundi 12 août 1991.

L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Liste des participants

Les délégations qui ne l'ont pas déjà fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants participants à la troisième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/3) datée du 14 juin 1991. Après le 8 août 1991, les réponses doivent être adressées au Secrétaire du Comité aussi tôt que possible au Bureau E-056 (poste téléphonique : 5073) Office des Nations Unies à Genève.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le BUREAU DE COORDINATION DES PAYS NON ALIGNES tiendra une séance privée* le jeudi 1er août 1991 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* Ouverte à tous les membres des pays non alignés.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 24 July 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991
United Nations Office at Geneva

30th meeting

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [5]

Draft resolution E/1991/L.36

The representative of the Syrian Arab Republic introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed in the document.

International cooperation to study, mitigate and minimize the consequences of the disaster at Chernobyl [6]

Draft resolution E/1991/L.37

The observer for the Byelorussian SSR introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed in the document as well as Bahrain, Pakistan and Thailand.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 17th meeting

Draft resolution E/1991/C.1/L.6 (item 7)

The Committee was informed that Portugal had joined in co-sponsoring the draft resolution.

Introduction of draft proposals

Draft resolution E/1991/C.1/L.18 (item 8 (m))

The observer for Ghana introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77.

Draft resolution E/1991/C.1/L.13/Rev.1 (item 10)

The representative of Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the co-sponsors.

Draft resolution E/1991/C.1/L.19 (item 10)

The observer for Ghana introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77.

Mercredi 24 juillet 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991
Office des Nations Unies à Genève

30e séance

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés [5]

Projet de résolution E/1991/L.36

Le représentant de la République arabe syrienne présente le projet de résolution au nom des auteurs.

Coopération internationale pour étudier et atténuer le plus possible les effets de la catastrophe de Tchernobyl [6]

Projet de résolution E/1991/L.3

L'observateur de la RSS de Biélorussie présente le projet de résolution au nom des auteurs figurant sur la liste, ainsi que de Bahreïn, du Pakistan et de la Thaïlande.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 17e séance

Projet de résolution E/1991/C.1/L.1 (point 7)

Le Comité est informé que le Portugal s'est joint aux auteurs du projet de résolution.

Présentation de projets de proposition

Projet de résolution E/1991/C.1/L.18 (point 8 m))

L'observateur du Ghana présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.13/Rev.1 (point 10)

Le représentant du Pakistan présente le projet de résolution au nom des auteurs.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.19 (point 10)

L'observateur du Ghana présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77.

18th meeting

Regional cooperation [7]

The Committee resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in documents E/1991/97 and Add.1

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), informed the Committee of the outcome of the informal consultations held on the two pending draft resolutions contained in Chapter I, section A, sub-section 2.

Acceleration of the economic integration process in Africa and strengthening of the Multinational Programming and Operational Centres

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee adopted the draft decision, as read out by the Vice-Chairman.

Second United Nations Transport and Communication Decade in Africa

The Committee adopted the draft resolution as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of item 7.

Development and international economic cooperation [8]

(a) *Trade and development*

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.1 and L.15

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted draft resolution E/1991/C.1/L.15. In light of the adoption of draft resolution E/1991/C.1/L.15, draft resolution E/1991/C.1/L.1 was withdrawn by its sponsors.

Document E/1991/98

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (a).

(b) *Food and agriculture*

The Committee resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.2 and L.17

18e séance

Coopération régionale [7]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le document E/1991/97 et Add.1

Le Vice-Président du Comité, M. Ahmed Amaziane (Maroc), informe le Comité des résultats des consultations officieuses sur les deux projets de résolution figurant au chapitre I, section A, sous-section 2, du document, sur lesquels il ne s'est pas encore prononcé.

Accélération du processus d'intégration économique en Afrique et renforcement des centres multinationaux de programmation et d'exécution de projets

Le Comité adopte le projet de résolution sur la question, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité adopte le projet de décision sur la question, tel que le Vice-Président en a donné lecture.

Deuxième Décennie des Nations Unies pour les transports et les communications en Afrique

Le Comité adopte le projet de résolution sur la question, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 7.

Développement et coopération économique internationale [8]

a) Commerce et développement

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projets de résolution E/1991/C.1/L.1 et L.15

Après une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution E/1991/C.1/L.15. Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1991/C.1/L.15, le projet de résolution E/1991/C.1/L.1 est retiré par ses auteurs.

Document E/1991/98

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du document.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 8 a).

b) Alimentation et agriculture

Le Comité reprend l'examen du point 8 b).

Projets de résolution E/1991/C.1/L.2 et L.17

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted draft resolution E/1991/C.1/L.17, as orally corrected. In light of the adoption of E/1991/C.1/L.17, draft resolution E/1991/C.1/C.1/L.2 was withdrawn by its sponsors.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (b).

(d) *Transnational Corporations*

The Committee resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in document E/1991/31

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morroco), informed the Committee of the outcome of informal consultations held on the recommendations, and orally amended draft resolution I.

Draft resolution I

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended, by a vote of 27 to 11, with 7 abstentions.

Statements were made by the representatives of Turkey, Finland, Zambia, the Netherlands (on behalf of the European Economic Community) and the USSR.

Draft resolutions II, III and draft decision I

The Committee adopted the draft resolutions and the draft decision.

Documents E/1991/31 and Add.1

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (d).

(g) *Statistics*

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.11

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted the draft resolution, as amended.

Provisional agenda and documentation for the twenty-seventh session of the Statistical Commission

The Committee adopted the draft decision.

Après avoir entendu une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution E/1991/C.1/L.17, tel qu'il a été modifié oralement. Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1991/C.1/L.15, le projet de résolution E/1991/C.1/L.2 est retiré par ses auteurs.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 8 b).

d) Sociétés transnationales

Le Comité reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le document E/1991/31

Le Vice-Président du Comité, M. Ahmed Amaziane (Maroc), informe le Comité des résultats des consultations officieuses sur ces recommandations et modifie oralement le projet de résolution I.

Projet de résolution I

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement par 27 voix contre 11, avec 7 abstentions.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Turquie, de la Finlande, de la Zambie, des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne) et de l'URSS.

Projets de résolution II et III et projet de décision 1

Le Comité adopte les projets de résolution et le projet de décision.

Documents E/1991/31 et Add.1

Sur la proposition du Président, le Comité prend note des documents.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 d).

g) Statistiques

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.11

Après une déclaration du Vice-Président du Comité, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission de statistique et de documentation

Le Comité adopte le projet de décision.

Document E/19991/25

The Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (g).

(h) *Human settlements*

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.14

The Committee was informed that Portugal had joined in co-sponsoring the draft resolution.

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted the draft resolution.

Documents A/46/8 and addendum and E/1991/95

The Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (h).

(i) *Environment*

The Committee resumed its consideration of the item.

Documents E/1991/C.1/L.26, E/1991/52, 54 and 57

The Committee took note of the documents.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (i).

(j) *Desertification and drought*

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolutions E/1991/C.1/L.9 and L.16

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted draft resolution E/1991/C.1/L.16. In light of the adoption of draft resolution E/1991/C.1/L.16, draft resolution E/1991/C.1/L.9 was withdrawn by its sponsors.

Draft resolutions E/1991/C.1/L.10 and L.20

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted draft resolution E/1991/C.1/L.20. In light of the adoption of draft resolution E/1991/C.1/L.20, draft resolution E/1991/C.1/L.10 was withdrawn by its sponsors.

Document E/1991/25

Le Comité prend note du document.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 g).

h) Etablissements humains

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.14

Le Comité est informé que le Portugal s'est joint aux auteurs du projet de résolution.

Après une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution.

Documents E/46/8 et additif et E/1991/95

Le Comité prend note de ces documents.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 h).

i) Environnement

Le Comité reprend l'examen de cette question.

Documents E/1991/C.1/L.26, E/1991/52, 54 et 57

Le Comité prend note de ces documents.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 i).

j) Désertification et sécheresse

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projets de résolution E/1991/C.1/L.9 et L.16

Après une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution E/1991/C.1/L.16. Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1991/C.1/L.16, le projet de résolution E/1991/C.1/L.9 est retiré par ses auteurs.

Documents E/1991/C.1/L.10 et L.20

Après une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution E/1991/C.1/L.20. Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1991/C.1/L.20, le projet de résolution E/1991/C.1/L.10 est retiré par ses auteurs.

Documents E/1991/55 and E/1991/C.1/L.29

The Committee took note of the documents.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (j).

(l) Effective mobilization and integration of women in development

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.12

The Committee was informed that Uganda had joined in co-sponsoring the draft resolution.

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Document E/1991/99

The Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (l).

(m) World Decade for Cultural Development

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.1/L.18

Following a statement by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8 (m).

Industrial development cooperation and the diversification and modernization of productive activities in developing countries [9]

The Committee resumed its consideration of the item.

Document E/1991/C.1/L.30

The Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

International cooperation in the field of informatics [10]

The Committee resumed its consideration of the item.

Documents E/1991/55 et E/1991/C.1/L.29

Le Comité prend note des documents.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 j).

l) Participation effective et intégration des femmes au développement

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.12

Le Comité informe le Comité que l'Ouganda s'est joint aux auteurs du projet de résolution.

Après avoir entendu une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Document E/1991/99

Le Comité prend note du document.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 l).

m) Décennie mondiale du développement culturel

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.18

Après avoir entendu une déclaration du Vice-Président, M. Ahmed Amaziane (Maroc), le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 8 m).

Coopération en matière de développement industriel et diversification et modernisation des activités productives dans les pays en développement [9]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Document E/1991/C.1/L.30

Le Comité prend note du document.

Le Comité achève ainsi l'examen de la question.

Coopération internationale dans le domaine de l'information [10]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/1991/C.1/L.13/Rev.1

The Committee was informed that Bangladesh, Bhutan, France, Indonesia, Italy, Morocco, Nepal, Senegal, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Uganda and the United Kingdom had joined in co-sponsoring the draft resolution.

Following statements by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), and the representatives of the United States and Uganda, the Committee adopted the draft resolution, as amended.

Draft resolution E/1991/C.1/L.19

Following statements by the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Amaziane (Morocco), the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), the United States and Ghana and the representative of UNESCO, the Committee adopted the draft resolution, as amended.

The Committee thus concluded its consideration of item 10.

Completion of the work of the Committee

The Chairman made a closing statement and declared the work of the Committee completed.

THIRD (PROGRAMME AND COORDINATION) COMMITTEE — 17th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.3/L.11

The representative of Zambia, on behalf of the sponsors listed as well as Algeria, the Bahamas, Cuba, Ghana, Indonesia, Jamaica, the Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, the Syrian Arab Republic, Thailand, Tunisia and Uganda, introduced the draft resolution.

The representative of the Special Committee of 24 made a statement.

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.3/L.3/Rev.1

The representative of Morocco, on behalf of the Group of 77 and Japan, introduced the revised draft resolution.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.13/Rev.1

Le Comité est informé que le Bangladesh, le Bhoutan, la France, l'Indonésie, l'Italie, le Maroc, le Népal, l'Ouganda, la République arabe syrienne, le Royaume-Uni, le Sénégal et la Tunisie se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

Après avoir entendu des déclarations du Vice-Président du Comité, M. Ahmed Amaziane (Maroc), et des représentants des Etats-Unis et de l'Ouganda, le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Projet de résolution E/1991/C.1/L.19

Après avoir entendu des déclarations du Vice-Président du Comité, M. Ahmed Amaziane (Maroc), et des représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), des Etats-Unis et du Ghana et du représentant de l'UNESCO, le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 10.

Achèvement des travaux du Comité

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture des travaux du Comité pour la session.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 17e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.11

Le représentant de la Zambie présente le projet de résolution au nom des auteurs figurant sur la liste ainsi que de l'Algérie, des Bahamas, de Cuba, du Ghana, de l'Indonésie, de la Jamaïque, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Malaisie, de l'Ouganda, de la République arabe syrienne, de la Thaïlande et de la Tunisie.

Le représentant du Comité spécial des 24 fait une déclaration.

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.3/Rev.1

Le représentant du Maroc présente le projet de résolution révisé au nom du Groupe des 77 et du Japon.

The Committee adopted the revised draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of item 15.

Coordination questions [12]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.3/L.6

The Secretary of the Committee made a statement and read out revisions agreed upon during the informal consultations held on the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Algeria, Austria and the United Kingdom, and by the Secretary of the Committee.

Operational activities for Development [11]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft decision E/1991/C.3/L.7

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision entitled "Revision of the General Regulations of the World Food Programme and membership of the World Food Programme, Committee on Food Aid Policies and Programmes"

The Secretary of the Committee made a statement.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to recommend to the Council the adoption of the draft decision.

Draft resolution contained in Annex II of document E/1991/69

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution contained in Annex III of document E/1991/69

The Committee adopted the draft resolution entitled "Target for World Food Programme pledges for the period 1993-1994".

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the Council to take note of reports considered under item 11.

The Committee thus concluded its consideration of item 11.

Disaster reduction and relief [16]

The Committee resumed its consideration of the item.

Le Comité adopte le projet de résolution révisé.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 15.

Questions de coordination [12]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.6

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration et donne lecture des modifications qu'il a été décidé d'apporter au projet de résolution au cours des consultations officieuses dont il a fait l'objet.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de l'Autriche et du Royaume-Uni et par le Secrétaire du Comité.

Activités opérationnelles de développement [11]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de décision E/1991/C.3/L.7

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision intitulé "Révision des Règles générales du Programme alimentaire mondial et composition du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire"

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Sur la proposition du Président, le Comité décide de recommander au Conseil d'adopter le projet de décision.

Projet de résolution figurant à l'annexe II du document E/1991/69

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution figurant à l'annexe III du document E/1991/69

Le Comité adopte le projet de résolution intitulé "Objectif de contributions au Programme alimentaire mondial pour la période 1993-1994".

Sur la proposition du Président, le Comité recommande au Conseil de prendre note des rapports dont il est saisi au titre du point 11.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 11.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [16]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/1991/C.3/L.9

The Committee adopted the draft resolution.

18th meeting

Special assistance and humanitarian assistance [17]

The Committee resumed its consideration of the item.

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the Council to take note of (a) the oral report of the Special Representative of the Secretary-General for Emergency and Relief Operation in the Sudan, including *Operation Lifeline Sudan*; and (b) the oral report of the United Nations Special Coordinator for Emergency Relief Operation in Somalia.

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

The Committee resumed its consideration of the item.

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the Council to take note of the Report of the United Nations High Commissioner for Refugees (E/1991/65).

The Committee thus concluded its consideration of item 18.

Coordination questions [12]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.3/L.6

The representative of Austria made a statement and read out revisions to the draft resolution that had been agreed upon during informal consultations.

The Secretary of the Committee made a statement.

The Committee adopted the draft resolution, as orally revised.

Draft resolution E/1991/C.3/L.10

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft resolution.

The representative of the Netherlands (on behalf of the European Community) made a statement.

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the Council to take note of the report of the Secretary-General on the implementation of the programme for the International Literacy Year, document (A/46/281-E/

Projet de résolution E/1991/C.3/L.9

Le Comité adopte le projet de résolution.

18e séance

Assistance économique sociale et aide humanitaire [17]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Comité recommande au Comité de prendre note a) du rapport oral du Représentant spécial du Secrétaire général pour les opérations de secours d'urgence au Soudan, y compris l'*Opération survie au Soudan*; et b) du rapport oral du Coordonnateur spécial des Nations Unies pour l'assistance d'urgence à la Somalie.

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Comité recommande au Conseil de prendre note du rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (E/1991/65).

Le Comité achève ainsi l'examen du point 18.

Questions de coordination [12]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.6

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration et donne lecture des modifications qu'il a été décidé d'apporter au projet de résolution au cours des consultations officieuses.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.10

Le Secrétaire du Comité donne lecture des modifications qu'il été décidé d'apporter au projet de résolution au cours des consultations officieuses dont il a fait l'objet.

Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration au nom de la Communauté européenne.

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Sur la proposition du Président, le Comité recommande au Conseil de prendre note du rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme pour l'Année internationale de l'alphabétisation (A/46/281-E/1991/112) et du rapport du

1991/112) and the report of the Administrative Committee on Coordination on the Register of development activities of the United Nations system (E/1991/44).

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Programme and related questions [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Calendar of conferences and meetings for 1992 and 1993

On the proposal of the Chairman, the Committee adopted the draft decision on the matter.

Summary records of sessional Committees and subsidiary bodies of the Economic and Social Council

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Finland, France and Algeria and by the observer for Uganda.

The Secretary of the Committee made a statement.

Following a statement by the representative of the United Kingdom and on the proposal of the Chairman, the Committee adopted the draft resolution on the matter.

The Committee thus concluded its consideration of item 14.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1991/C.3/L.11

The Chairman made a statement.

The representative of Zambia made a statement.

The Committee then adopted the draft resolution, as orally revised by a roll-call vote of 47 to none, with one abstention.

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), the United Kingdom, Zambia, Yugoslavia, Rwanda, Austria, Czechoslovakia and Sweden.

Draft resolution E/1991/C.3/L.8

The Committee adopted the draft resolution by 48 votes in favour, one against, and no abstention.

Comité administratif de coordination sur le répertoire des activités de développement du système des Nations Unies (E/1991/44).

Le Comité achève ainsi l'examen de la question.

Questions relatives aux programmes et questions connexes [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Calendrier des conférences et réunions pour 1992 et 1993

Sur la proposition du Président, le Comité adopte le projet de résolution sur la question.

Etablissement des comptes rendus analytiques pour les comités de session et les organes subsidiaires du Conseil économique et social

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de la Finlande, de la France et de l'Algérie et par l'observateur de l'Ouganda.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Après une déclaration du représentant du Royaume-Uni et sur la proposition du Président, le Conseil adopte le projet de décision sur la question.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 14.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.11

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Zambie fait une déclaration.

Le Comité procède ensuite à un vote par appel nominal sur le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement, et l'adopte par 47 voix avec une abstention.

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), du Royaume-Uni, de la Zambie, de la Yougoslavie, du Rwanda, de l'Autriche, de la Tchécoslovaquie et de la Suède.

Projet de résolution E/1991/C.3/L.8

Le Comité adopte le projet de résolution par 48 voix contre une.

Following the adoption of the draft resolution, the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), Finland, Austria, Jordan, the USSR, Sweden and Czechoslovakia made statements.

The observer for Palestine also made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of item 13.

Completion of the work of the Committee

The Chairman made a statement.

Après l'adoption du projet de résolution, les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de la Finlande, de l'Autriche, de la Jordanie, de l'URSS, de la Suède et de la Tchécoslovaquie font des déclarations.

L'observateur de la Palestine fait aussi une déclaration.

Le Comité achève ainsi l'examen du point 13.

Achèvement des travaux du Comité

Le Président fait une déclaration.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 1 AUGUST 1991 — No. 1991/148 — JEUDI 1er AOUT 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 1 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10.30 a.m.*	448th meeting	Conference Room 5

1. Hearing of a petitioner
2. Consideration of the 285th draft report of the Subcommittee to the Special Committee
3. Other matters

* Following the adjournment of the 448th meeting of the Subcommittee, the Subcommittee on Small Territories will hold informal consultations in the same room.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1381st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Requests for hearing (*aides-mémoire* 12/91 to 16/91)

Jeudi 1er août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 h 30*	448e séance	Salle de conférence 5

1. Audition d'un pétitionnaire
2. Examen du 285e projet de rapport du Sous-Comité au Comité spécial
3. Questions diverses

* A l'issue de la 448e séance du Sous-Comité, le Sous-Comité des petits territoires tiendra des consultations officieuses dans la même salle.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1381e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Demandes d'audition (aide-mémoire 12/91 à 16/91)

2. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1757 and L.1758*)

3. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1080 and A/AC.109/L.1759*)

4. Organization of work

* To be issued.

2. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1757 et L.1758*)

3. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa *e* de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1080 et A/AC.109/L.1759*)

4. Organisation des travaux

* A paraître.

STUDY GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

First session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS NATIONAUX SUR L'APPLICATION A L'ESPACE DES MESURES DE CONFIANCE

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA

11 a.m.- closed meeting		Room S-3560F

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle S-3560F

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-fifth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-quinzième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

COORDINATING BUREAU
OF NON-ALIGNED COUNTRIES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Trusteeship Council Chamber

* Open to all members of the Non-Aligned Countries.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The thirty-fourth session of the INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION will open at Headquarters on Monday, 5 August 1991, at 3 p.m. in Conference Room 3 and is scheduled to continue until 23 August. The meetings of the Commission will be closed.

* * *

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 12 August 1991. In accordance with decision 2/22 of 5 April 1991, the Working Groups will meet first, followed by plenary meetings of the Preparatory Committee. Meetings of Working Group I and Working Group II will convene at 10 a.m. on Monday, 12 August 1991.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/39.

List of participants

Delegations that have not already submitted the names of their representatives participating in the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/3) dated 14 June 1991, are kindly requested to do so. After 8 August 1991, replies should be submitted to the Secretary of the Committee as soon as possible at Room E-056 (Tel.ext.: 5073) United Nations Office at Geneva.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold a closed meeting on UNCED issues and the Ministerial Declaration on Friday, 2 August 1991, at 3 p.m. in Conference Room 5.

AUTRES REUNIONS

BUREAU DE COORDINATION
DES PAYS NON ALIGNES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée*	Salle du Conseil de tutelle

* Ouverte à tous les membres des pays non alignés.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La trente-quatrième session de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE s'ouvrira au Siège le lundi 5 août 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 3 et se poursuivra jusqu'au 23 août. Les séances de la Commission seront privées.

* * *

La troisième session du COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 12 août 1991. Conformément à la décision 2/22 du 5 avril 1991, les Groupes de travail se réuniront en premier, suivis par des séances plénières du Comité préparatoire. Des séances du Groupe de travail I et du Groupe de travail II auront lieu à 10 heures le lundi 12 août 1991.

L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Liste des participants

Les délégations qui ne l'ont pas déjà fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants participants à la troisième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/3) datée du 14 juin 1991. Après le 8 août 1991, les réponses doivent être adressées au Secrétaire du Comité aussi tôt que possible au Bureau E-056 (poste téléphonique : 5073) Office des Nations Unies à Genève.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée sur les questions relatives à la CNUED et sur la Déclaration ministérielle le vendredi 2 août à 15 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 31 July 1991

SECURITY COUNCIL

2997th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/22829)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of draft resolution S/22857, prepared in the course of the Council's consultations.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution before it.

Decision: Draft resolution S/22857 was adopted unanimously as resolution 701 (1991).

The President made a statement on behalf of the Council.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 26 JULY 1991

31st meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft decisions E/1991/L.31 and L.38

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), introduced draft decision E/1991/L.38 submitted by him on the basis of informal consultations on draft decision E/1991/L.31.

The representative of Tunisia drew attention to corrections to be made in the French text.

The Council then adopted draft decision E/1991/L.38 (Council decision 1991/274).

Mercredi 31 juillet 1991

CONSEIL DE SECURITE

2997e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/22829)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution S/22857 préparé au cours des consultations du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution S/22857 est adopté à l'unanimité en tant que résolution 701 (1991).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 26 JUILLET 1991

31e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Projets de décision E/1991/L.31 et L.38

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), présente le projet de décision E/1991/L.38 qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de décision E/1991/L.31.

Le représentant de la Tunisie appelle l'attention sur des corrections à apporter au texte français.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/1991/L.38 (décision 1991/274 du Conseil).

In the light of the adoption of draft decision E/1991/L.38, draft decision E/1991/L.31 was withdrawn by its sponsors.

Draft proposals E/1991/L.32, L.33 and L.39

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), introduced and orally revised draft decision E/1991/L.39 submitted by him on the basis of informal consultations on draft resolution E/1991/L.32 and draft decision E/1991/L.33.

The Council then adopted draft decision E/1991/L.39, as orally revised (Council decision 1991/275).

The representative of Zambia made a statement.

In the light of the adoption of draft decision E/1991/L.39, draft resolution E/1991/L.32 and draft decision E/1991/L.33 were withdrawn by their sponsors.

Draft resolutions E/1991/L.35 and L.40

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), introduced draft resolution E/1991/L.40 submitted by him on the basis of informal consultations on draft resolution E/1991/L.35.

The Council then adopted draft resolution E/1991/L.40 (Council resolution 1991/50).

In the light of the adoption of draft resolution E/1991/L.40, draft resolution E/1991/L.35 was withdrawn by its sponsors.

On the proposal of the President, the Council adopted a draft decision by which it took note of reports it considered under item 2 (Council decision 1991/276).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

Revitalization of the Economic and Social Council [3]

On the proposal of the President and in the absence of any draft proposals under the item, the Council adopted the following draft decision: "The Economic and Social Council, pursuant to resolution 1990/69, takes note of the oral report made by the President of the Council on all relevant issues pertaining to the review of the implementation of the measures agreed upon for the revitalization of the Council" (Council decision 1991/277).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 3.

Implementation of the commitments and policies agreed upon in the Declaration on International Economic Cooperation, in particular the Revitalization of Economic Growth and Development of Developing Countries [4]

Compte tenu de l'adoption du projet de décision E/1991/L.38, le projet de décision E/1991/L.31 est retiré par ses auteurs.

Projets de proposition E/1991/L.32, L.33 et L.39

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), présente et révise oralement le projet de décision E/1991/L.39 qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/1991/L.32 et le projet de décision E/1991/L.33.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/1991/L.39, tel qu'il a été révisé oralement (décision 1991/275 du Conseil).

Le représentant de la Zambie fait une déclaration.

Compte tenu de l'adoption du projet de décision E/1991/L.39, le projet de résolution E/1991/L.32 et le projet de décision E/1991/L.33 sont retirés par leurs auteurs.

Projets de résolution E/1991/L.35 et L.40

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), présente le projet de résolution E/1991/L.40 qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/1991/L.35.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution E/1991/L.40 (résolution 1991/50 du Conseil).

Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1991/L.40, le projet de résolution E/1991/L.35 est retiré par ses auteurs.

Sur la proposition du Président, le Conseil adopte un projet de décision par lequel il prend note des rapports qu'il a examiné au titre du point 2 (décision 1991/276 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Revitalisation du Conseil économique et social [3]

Sur la proposition du Président et en l'absence de projet de proposition au titre de la question, le Conseil adopte le projet de décision suivant : "En vertu de la résolution 1990/69, le Conseil économique et social prend note du rapport oral du Président du Conseil sur toutes les questions intéressant l'examen de l'application des mesures convenues pour revitaliser le Conseil" (décision 1991/277 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Respect des engagements et application des politiques convenues dansa la Déclaration sur la coopération économique internationale, en particulier la relance de la croissance économique et du développement des pays en développement [4]

On the proposal of the President and in the absence of any draft proposals under the item, the Council adopted the following draft decision: "The Economic and Social Council, pursuant to resolution 1990/54, takes note of the note by the Secretary-General on the implementation of the commitments and policies agreed upon in the Declaration on International Economic Cooperation, in particular the Revitalization of Economic Growth and Development of Developing Countries, by the bodies of the United Nations system, as contained in document E/1991/96" (Council decision 1991/278).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4.

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [5]

Draft resolution E/1991/L.36 and draft decision E/1991/L.41

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), introduced and orally revised draft decision E/1991/L.41 submitted by him on the basis of informal consultations on draft resolution E/1991/L.36.

The Secretary of the Council read out the revision of the text.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement and orally revised paragraph 4 of draft resolution E/1991/L.36 by deleting the words "of the Palestinian territory" from line two of paragraph.

The Council then adopted draft decision E/1991/L.41, as orally revised (Council decision 1991/279).

The Council then adopted the following draft decision: "The Economic and Social Council takes note of the report of the Secretary-General on Israeli land and water policies and practices in the occupied Palestinian and other Arab territories, as contained in document A/46/263-E/1991/88" (Council decision 1991/280).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 5.

International cooperation to study, mitigate and minimize the consequences of the disaster of Chernobyl [6]

Draft resolution E/1991/L.37

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), informed the Council of the results of the informal consultations on the text and announced that Bahrain, Czechoslovakia, Cuba, Greece, Pakistan, Peru, Poland and Thailand also joined in sponsoring the draft resolution.

Sur la proposition du Président et en l'absence de projet de proposition au titre de la question, le Conseil adopte le projet de décision suivant : "En vertu de la résolution 1990/54, le Conseil économique et social prend note de la note du Secrétaire général sur le respect des engagements et l'application des politiques convenues dansa la Déclaration sur la coopération économique internationale, en particulier la relance de la croissance économique et du développement des pays en développement, par les organismes du système des Nations Unies (E/1991/96)" (décision 1991/278 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires occupés palestiniens et autres territoires arabes occupés [5]

Projet de résolution E/1991/L.36 et projet de décision E/1991/L.41

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), présente et révise oralement le projet de décision E/1991/L.41 qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/1991/L.36.

Le Secrétaire du Conseil donne lecture de la révision du texte.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration et révise oralement le paragraphe 4 du projet de résolution E/1991/L.36 en supprimant les mots "du territoire palestinien" de la deuxième ligne du paragraphe.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/1991/L.41, tel qu'il a été révisé oralement (décision 1991/279 du Conseil).

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision suivant : "Le Conseil économique et social prend note du rapport du Secrétaire général sur les politiques et pratiques israéliennes concernant la terre et l'eau dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés (A/46/263-E/1991/88)" (décision 1991/280 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Coopération internationale pour étudier et atténuer le plus possible les effets de la catastrophe de Tchernobyl [6]

Projet de résolution E/1991/L.37

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), informe le Conseil des résultats des consultations officieuses tenues sur le texte et annonce que Bahreïn, Cuba, la Grèce, le Pakistan, le Pérou, la Pologne, la Tchécoslovaquie et la Thaïlande se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

The Council then adopted draft resolution E/1991/L.37 (Council resolution 1991/51).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 6.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Secretary informed the Council of modifications to be incorporated in the calendar of the conferences for 1991 as follows: (a) The fifteenth session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, currently scheduled to meet from 16 to 20 September 1991 at Geneva, should be rescheduled for 7 to 18 October 1991; and (b) The Working Group of the Commission on Human Rights on Enforced or Involuntary Disappearances, currently scheduled to meet from 18 to 29 November 1991 at Geneva, should be rescheduled for 28 October to 8 November 1991.

The Council then approved the modifications in the calendar of conferences for 1991 as announced by the Secretary (Council decisions 1991/281 and 1991/282).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 1.

Elections [19]

The Council began its consideration of the item.

Population Commission

The Council elected Pakistan by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 1992.

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected Mauritius by acclamation for a term beginning on the date of the election and expiring on 31 December 1993.

The Council also elected Jordan and Pakistan by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 1992.

Interim election to fill one vacancy in the Committee on Crime Prevention and Control

The Council elected Mr. Jerzy Jasinski (Poland) by acclamation to complete the term of Mr. Jacek Kubiak (Poland) who had resigned.

Consideration of reports of the First (Economic) Committee

Development and international economic cooperation [8]

Document E/1991/123

(a) Trade and development

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution E/1991/L.37 (résolution 1991/51 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Secrétaire informe le Conseil des modifications qui seront apportées au calendrier des conférences pour 1991 comme suit : a) La quinzième session du Groupe d'experts des noms géographiques, prévue d'avoir lieu du 16 au 20 septembre 1991 à Genève, se tiendra du 7 au 18 octobre 1991; et b) Le Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme sur les disparitions forcées ou involontaires, prévue d'avoir lieu du 18 au 29 novembre 1991 à Genève, se tiendra du 28 octobre au 8 novembre 1991.

Le Conseil approuve ensuite les modifications du calendrier des conférences pour 1991 annoncées par le Secrétaire (décisions 1991/281 et 1991/282 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point item 1 de l'ordre du jour.

Elections [19]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Commission de la population

Par acclamation, le Conseil élit le Pakistan pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1992.

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, le Conseil élit Maurice pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1993.

Le Conseil élit également la Jordanie et le Pakistan par acclamation pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1992.

Election intérimaire pour pourvoir un siège vacant au Comité pour la prévention du crime et la lutte contre la délinquance

Par acclamation, le Conseil élit M. Jerzy Jasinski (Pologne) pour compléter le mandat de M. Jacek Kubiak (Pologne), qui a démissionné.

Examen des rapports du Premier Comité (économique)

Développement et coopération économique internationale [8]

Document E/1991/123

a) Commerce et développement

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 19 of the report (Council resolution 1991/52).

(b) Food and agriculture

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 19 of the report (Council resolution 1991/53).

The Council thus concluded its consideration of agenda items 8 (a) and (b).

Documents E/1991/124 and E/1991/31

(c) Science and technology for development

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 7 of the report (Council decision 1991/124).

(d) Transnational corporations

Draft resolution I

After requests by the representative of Canada for a roll-call vote on operative paragraphs 3 and 4, and by the representative of Zambia on the draft resolution as a whole, the Council adopted operative paragraph 3 by 30 votes to 15, with 4 abstentions and operative paragraph 4 by 30 votes to 15, with 4 abstentions. The draft resolution as a whole was adopted by 30 votes to 9, with 10 abstentions (Council resolution 1991/54).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community and its member States), Zambia, Canada, Japan, the USSR and the United States.

Draft resolution II

The Council adopted draft resolution II as recommended in paragraph 19 of the report (E/1991/124) (Council resolution 1991/55).

The representative of Japan made a statement.

Draft resolution III

The Council adopted draft resolution III as recommended in paragraph 19 of the report (E/1991/124) (Council resolution 1991/56).

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 20 of the report (E/1991/124) (Council decisions 1991/285 and 286).

The Council thus concluded its consideration of agenda items 8 (c) and (d).

Document E/1991/127

Le Conseil adopte le projet de résolution as recommandé au paragraphe 19 du rapport (résolution 1991/52 du Conseil).

b) Alimentation et agriculture

Le Conseil adopte le projet de résolution as recommandé au paragraphe 19 du rapport (résolution 1991/53 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 8 a) et b) de l'ordre du jour.

Documents E/1991/124 et E/1991/31

c) Science et technique au service du développement

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 7 du rapport (décision 1991/124 du Conseil).

d) Sociétés transnationales

Projet de résolution I

A la suite des demandes du représentant du Canada d'un vote par appel nominal sur les paragraphes 3 et 4 du dispositif, et du représentant de la Zambie sur l'ensemble du projet de résolution, le Conseil adopte le paragraphe 3 du dispositif par 30 voix contre 15, avec 4 abstentions et le paragraphe 4 du dispositif par 30 voix contre 15, avec 4 abstentions. L'ensemble du projet de résolution est adopté par 30 voix contre 9, avec 10 abstentions (résolution 1991/54 du Conseil).

Les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Zambie, du Canada, du Japon, de l'URSS et des Etats-Unis expliquent leur vote après le vote.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution II recommandé au paragraphe 19 du rapport (E/1991/124) (résolution 1991/55 du Conseil).

Le représentant du Japon fait une déclaration.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution III recommandé au paragraphe 19 du rapport (E/1991/124) (résolution 1991/56 du Conseil).

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 20 du rapport (E/1991/124) (décisions 1991/285 et 1991/286 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 8 c) et d) de l'ordre du jour.

Document E/1991/127

(k) Transport of dangerous goods

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 6 of the report (E/1991/124) (Council resolution 1991/57).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 8 (k).

Consideration of the reports of the Third (Programme and Coordination) Committee

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

Document E/1991/136

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 19 of the report (Council resolution 1991/58).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 15.

Disaster reduction and relief [16]

Document E/1991/137

(a) Fight against the screw-worm infestation

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 22 of the report (Council resolution 1991/59).

(b) Implementation of the international strategy for the fight against locust and grasshopper infestation, particularly in Africa

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 23 of the report (Council decision 1991/287).

(c) Disaster relief coordination

The representative of Austria made a statement.

[See consideration under agenda item 18]

The Council thus concluded its consideration of agenda item 16.

Special economic and humanitarian assistance [17]

Document E/1991/138

The Secretary of the Council read out corrections to paragraphs 10 and 20 of the report (E/1991/138).

Draft resolution I

The Council adopted draft resolution I as recommended in paragraph 26 of the report (Council resolution 1991/60).

k) Transport de marchandises dangereuses

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 6 du rapport (E/1991/124) (résolution 1991/ 57 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 8 k) de l'ordre du jour.

Examen des rapports du Troisième Comité (programme et coordination)

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Document E/1991/136

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 19 du rapport (résolution 1991/58 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 15 de l'ordre du jour.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [16]

Document E/1991/137

a) Lutte contre l'infestation par la lucilie bouchère

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 22 du rapport (résolution 1991/59 du Conseil).

b) Stratégie internationale de lutte contre l'infestation acridienne, en particulier en Afrique

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 23 du rapport (décision 1991/287 du Conseil).

c) Coordination des secours en cas de catastrophe

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

[Voir l'examen au titre du point 18]

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 16 de l'ordre du jour.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [17]

Document E/1991/138

Le Secrétaire du Comité donne lecture des rectifications apportées aux paragraphes 10 et 20 du rapport (E/1991/138).

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution I recommandé au paragraphe 26 du rapport (résolution 1991/60 du Conseil).

Draft resolution II

The Council adopted draft resolution II as recommended in paragraph 26 of the report (Council resolution 1991/61).

The representative of Zambia made a statement.

Draft resolution III

The Council adopted draft resolution III as recommended in paragraph 26 of the report (Council resolution 1991/62).

Draft decision

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 27 of the report (Council decision 1991/288).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 17.

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

Document E/1991/139

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 21 of the report (Council resolution 1991/63).

Draft decision I

The Council adopted draft decision I as recommended in paragraph 22 of the report (Council decision 1991/289).

32nd meeting

The representative of Jordan made a statement with regard to draft resolution I contained in document E/1991/124.

Consideration of reports of the First (Economic) Committee

The Council resumed its consideration of the reports of the Committee.

Development and international economic cooperation [8]

(l) Effective mobilization and integration of women in development

Document E/1991/128

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 7 of the report (Council resolution 1991/64).

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 8 of the report (Council decision 1991/291).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 8 (l).

(m) World Decade for Cultural Development

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution II recommandé au paragraphe 26 du rapport (résolution 1991/61 du Conseil).

Le représentant de la Zambie fait une déclaration.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution III recommandé au paragraphe 26 du rapport (résolution 1991/62 du Conseil).

Projet de décision

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 27 du rapport (décision 1991/288 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 17 de l'ordre du jour.

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Document E/1991/139

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 21 du rapport (résolution 1991/63 du Conseil).

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision I recommandé au paragraphe 22 du rapport (décision 1991/289 du Conseil).

32e séance

Le représentant de la Jordanie fait une déclaration au sujet du projet de résolution I figurant dans le document E/1991/124.

Examen des rapports du Premier Comité (économique)

Le Conseil reprend l'examen des rapports du Comité.

Développement et coopération économique internationale [8]

l) Participation effective et intégration des femmes au développement

Document E/1991/128

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 7 du rapport (résolution 1991/64 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 8 du rapport (décision 1991/291 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 8 l) de l'ordre du jour.

m) Décennie mondiale du développement culturel

Document E/1991/129

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 7 of the report (Council resolution 1991/65).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 8 (m).

Industrial development cooperation and the diversification and modernization of productive activities in developing countries [9]

Document E/1991/130

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 5 of the report (Council decision 1991/292).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 9.

Consideration of the reports of the Third (Programme and Coordination) Committee

The Council resumed its consideration of the reports of the Committee.

Coordination questions [12]

Document E/1991/133

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 29 of the report (Council resolution 1991/66).

Draft resolution II

The Secretary of the Council read out corrections to the draft resolution.

The representative of Tunisia made a statement.

The observer for Uganda also made a statement.

The Council then adopted draft resolution II, as orally corrected, (Council resolution 1991/67).

Draft decision

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 30 of the report (Council decision 1991/293).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 12.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [13]

Document E/1991/134

Document E/1991/129

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 7 du rapport (résolution 1991/65 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 8 m) de l'ordre du jour.

Coopération en matière de développement industriel et diversification et modernisation des activités productives dans les pays en développement [9]

Document E/1991/130

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 5 du rapport (décision 1991/292 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Examen des rapports du Troisième Comité (programme et coordination)

Le Conseil reprend l'examen des rapports du Comité.

Questions de coordination [12]

Document E/1991/133

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 29 du rapport (résolution 1991/66 du Conseil).

Projet de résolution II

Le Secrétaire du Conseil donne lecture des rectifications au projet de résolution.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

L'observateur de l'Ouganda prend également la parole.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution II, tel qu'il a été rectifié (résolution 1991/67 du Conseil).

Projet de décision

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 30 du rapport (décision 1991/293 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [13]

Document E/1991/134

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 17 of the report (E/1991/134) by 51 votes to none, with one abstention (Council resolution 1991/68).

Draft resolution II

The Secretary of the Council read out a correction to paragraph 14 of the report (E/1991/134).

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Council then adopted the draft resolution as recommended in paragraph 17 of the report (E/1991/134) by 48 votes to one (Council resolution 1991/69).

The representatives of the United States and Canada made statements.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 13.

Programme and related questions [14]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1992-993

(b) Calendar of conferences

Document E/1991/135

Draft decisions I and II

The Council adopted draft decisions I and II as recommended in paragraph 13 of the report (Council decisions 1991/294 and 1991/ 295).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 14.

The Secretary of the Council made a statement with regard to availability of documentation.

Consideration of reports of the First (Economic) Committee

The Council resumed its consideration of the report of the Committee.

International cooperation in the field of informatics [10]

Document E/1991/131

Draft resolutions I and II

The Council adopted draft resolutions I and II as recommended in paragraph 14 of the report (Council resolutions 1991/70 and 1991/71).

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 17 du rapport (E/1991/134) par 51 voix contre zéro, avec une abstention (résolution 1991/68 du Conseil).

Projet de résolution II

Le Secrétaire du Conseil donne lecture d'une rectification au paragraphe 14 du rapport (E/1991/134).

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution recommandé au paragraphe 17 du rapport (E/1991/134) par 48 voix contre une (résolution 1991/69 du Conseil).

Les représentants des Etats-Unis et du Canada font des déclarations.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 de l'ordre du jour.

Programme et questions connexes [14]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993

b) Calendrier des conférences

Document E/1991/135

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision I et II recommandés au paragraphe 13 du rapport (décisions 1991/294 et 1991/295 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Le Secrétaire du Conseil fait une déclaration au sujet de la disponibilité de la documentation.

Examen des rapports du Premier Comité (économique)

Le Conseil reprend l'examen des rapports du Comité.

Coopération internationale dans le domaine de l'information [10]

Document E/1991/131

Projets de résolution I et II

Le Conseil adopte les projets de résolution I et II recommandés au paragraphe 14 du rapport (résolutions 1991/70 et 1991/71 du Conseil).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 10.

Regional cooperation [7]

Documents E/1991/122 and Add.1

Draft resolution I

The representative of the Islamic Republic of Iran made a statement in explanation of vote before the vote.

The observers for the Libyan Arab Jamahiriya and Israel made statements.

The Council then adopted the draft resolution as recommended in paragraph 27 of the report (E/1991/122) by 32 votes to 13, with 5 abstentions (roll-call vote) (Council resolution 1991/72).

The representative of the United States requested later in during the meeting that it should be reflected in the record that Liechtenstein be added to the list of sponsors of the draft resolution.

Draft resolutions II, III, IV and V

The Council adopted the draft resolutions as recommended in paragraph 27 of the report (E/1991/122) (Council resolutions 1991/73, 1991/74, 1991/75 and 1991/76).

The representatives of Spain, France, Argentina, the United States and the United Kingdom made statements in connection with availability of documentation.

Operational activities for development [11]

Document E/1991/132

Draft resolutions I and II

The Council adopted the draft resolutions as recommended in paragraph 23 of the report (Council resolutions 1991/77 and 1991/78).

Draft decisions I, II, III and IV

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 24 of the report (Council decisions 1991/296, 1991/297, 1991/298 and 1991/299).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 11.

Regional cooperation [7]

Documents E/1991/122 and Add.1

The Council resumed its consideration of item 7.

The representative of Spain made a statement.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

Coopération régionale [7]

Documents E/1991/122 et Add.1

Projet de résolution I

Le représentant de la République islamique d'Iran explique son vote avant le vote.

Les observateurs de la Jamahiriya arabe libyenne et d'Israël font des déclarations.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution recommandé au paragraphe 27 du rapport (E/1991/122) par 32 voix contre 13, avec 5 abstentions (vote par appel nominal) (résolution 1991/72 du Conseil).

Plus tard au cours de la séance, le représentant des Etats-Unis demande que le nom de Liechtenstein figure sur la liste des auteurs du projet de résolution.

Projets de résolution II, III, IV et V

Le Conseil adopte les projet de résolution recommandés au paragraphe 27 du rapport (E/1991/122) (résolutions 1991/73, 1991/74, 1991/75 et 1991/76 du Conseil).

Les représentants de l'Espagne, de la France, de l'Argentine, des Etats-Unis et du Royaume-Uni font des déclarations au sujet de la disponibilité de la documentation.

Activités opérationnelles de développement [11]

Document E/1991/132

Projets de résolution I et II

Le Conseil adopte les projets de résolutions recommandés au paragraphe 23 du rapport (résolutions 1991/77 et 1991/78 du Conseil).

Projets de décision I, II, III et IV

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 24 du rapport (décisions 1991/296, 1991/297, 1991/298 et 1991/299 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Coopération régionale [7]

Documents E/1991/122 et Add.1

Le Conseil reprend l'examen du point 7.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Draft resolutions VI to X

The Council adopted the draft resolutions as recommended in paragraph 17 of the report (E/1991/122 and Add.1) (Council resolutions 1991/79, 1991/80, 1991/81, 1991/82 and 1991/83).

Draft decisions I to V

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 18 of the report (E/1991/122 and Add.1) (Council decisions 1991/300, 1991/301, 1991/302, 1991/303 and 1991/304).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 7.

Development and international economic cooperation [8]

Documents E/1991/125, 25, 27, 29 and 47

(e) Natural resources

Draft resolutions I to VIII

The Council adopted the draft resolutions as recommended in paragraph 18 of the report (E/1991/125) (Council resolutions 1991/84, 1991/85, 1991/86, 1991/87, 1991/88, 1991/89, 1991/90 and 1991/91).

Draft decisions I to III

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 19 of the report (E/1991/125) (Council decisions 1991/305, 1991/306 and 1991/307).

(f) Population

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 32 of the report (E/1991/125) (Council resolution 1991/92).

Draft resolution II

The representative of Tunisia drew the attention of the Council to a correction in paragraph 10 of the report (E/1991/125).

The Council then adopted the draft resolution as recommended in paragraph 32 of the report (E/1991/125) (Council resolution 1991/93).

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 33 of the report (E/1991/125) (Council decisions 1991/308 and 1991/309).

(g) Statistics

Projets de résolution VI à X

Le Conseil adopte les projets de résolution recommandés au paragraphe 17 du rapport (E/1991/122 et Add.1) (résolutions 1991/79, 1991/80, 1991/81, 1991/82 et 1991/83 du Conseil).

Projets de décision I à V

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 18 du rapport (E/1991/122 et Add.1) (décisions 1991/300, 1991/301, 1991/302, 1991/303 et 1991/304 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Développement et coopération économique internationale [8]

Documents E/1991/125, 25, 27, 29 et 47

e) Ressources naturelles

Projets de résolution I à VIII

Le Conseil adopte les projets de résolution recommandés au paragraphe 18 du rapport (E/1991/125) (résolutions 1991/84, 1991/85, 1991/86, 1991/87, 1991/88, 1991/89, 1991/90 et 1991/91 du Conseil).

Projets de décision I à III

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 19 du rapport (E/1991/125) (décisions 1991/305, 1991/306 et 1991/307 du Conseil).

f) Population

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 32 du rapport (E/1991/125) (résolution 1991/92 du Conseil).

Projet de résolution II

Le représentant de la Tunisie appelle l'attention du Conseil sur une rectification au paragraphe 10 du rapport (E/1991/125).

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution recommandé au paragraphe 32 du rapport (E/1991/125) (résolution 1991/93 du Conseil).

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 33 du rapport (E/1991/125) (décisions 1991/308 et 1991/309 du Conseil).

g) Statistiques

The Council adopted the draft resolution as recommended in paragraph 42 of the report (E/1991/125) (Council resolution 1991/94).

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 43 of the report (E/1991/125) (Council decision 1991/310).

The Council thus concluded its consideration of agenda items 8 (e), (f) and (g).

Document E/1991/126

The representative of France made a statement with regard availability of documentation.

(h) Human settlements

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions as recommended in paragraph 11 of the report (Council decisions 1991/311 and 1991/312).

(i) Environment

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 16 of the report (Council decision 1991/313).

(j) Desertification and drought

Draft resolutions I and II

The Council adopted the draft resolutions as recommended in paragraph 32 of the report (Council resolution 1991/95 and 1991/96).

Draft resolution III

The representative of Nicaragua made a statement.

The Council then adopted the draft resolution as recommended in paragraph 32 of the report (Council resolution 1991/97).

Draft decision

The Council adopted the draft decision as recommended in paragraph 33 of the report (Council decision 1991/314).

The Council thus concluded its consideration of agenda items 8 (h), (i) and (j) and of item 8 as a whole.

Closure of the session

The President of the Council made a statement.

Statements were made by the representatives of the Ukrainian SSR (on behalf of the Eastern European States), Jamaica (on behalf of the Latin American and Caribbean

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé au paragraphe 42 du rapport (E/1991/125) (résolution 1991/94 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 43 du rapport (E/1991/125) (décision 1991/310 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 8 e), f) et (g) de l'ordre du jour.

Document E/1991/126

Le représentant de la France fait une déclaration au sujet de la disponibilité de la documentation.

h) Etablissements humains

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés au paragraphe 11 du rapport (décisions 1991/311 et 1991/312 du Conseil).

i) Environnement

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 16 du rapport (décision 1991/313 du Conseil).

j) Désertification et sécheresse

Projets de résolution I et II

Le Conseil adopte les projets de résolution recommandés au paragraphe 32 du rapport (résolutions 1991/95 et 1991/96 du Conseil).

Projet de résolution III

Le représentant du Nicaragua fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution recommandé au paragraphe 32 du rapport (résolution 1991/97 du Conseil).

Projet de décision

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 33 du rapport (décision 1991/314 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 8 h), i) et (j) et de l'ensemble du point 8.

Clôture de la session

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la RSS d'Ukraine (au nom des Etats d'Europe orientale), de la Jamaïque (au nom des Etats d'Amérique latine et des

States), New Zealand (on behalf of the Western European and other States) and the United States.

The observers for Ghana (on behalf of the Group of 77) and Senegal (on behalf of the African States) made statements.

The President declared the second regular session of the Council of 1991 closed.

Caraïbes), de la Nouvelle-Zélande (au nom des Etats d'Europe occidentale et autres Etats) et des Etats-Unis.

Les observateurs du Ghana (au nom du Groupe des 77(et du Sénégal (au nom des Etats africains) font des déclarations.

Le Président prononce la clôture de la seconde session ordinaire de 1991 du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Costa Rica (30 July 1991)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Costa Rica (30 July 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Costa Rica (30 juillet 1991*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Costa Rica (30 juillet 1991*)

* Date de réception des documents pertinents

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
Mr. Mohamed Noman Galal
Chargé d'Affaires

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nana Sutresna

Eastern European States:
Romania
Mr. Valeriu Florean
Chargé d'Affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
M. Mohamed Noman Galal
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nana Sutresna

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
M. Valeriu Florean
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Francisco Villagrán de León

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean Feyder

* * *

Meeting

Thursday, 1 August 1991

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 7

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Francisco Villagrán de León

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
S.E. M. Jean Feyder

* * *

Réunion

Jeudi 1er août 1991

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 7

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 2 AUGUST 1991 | No. 1991/149 | VENDREDI 2 AOUT 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 2 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES

10 a.m.-11.30 a.m.	638th meeting	Trusteeship Council Chamber

Adoption of reports

Vendredi 2 août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES

10 heures à 11 h 30	638e séance	Salle du Conseil de tutelle

Adoption des rapports

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-fifth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-quinzième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on UNCED issues and the Ministerial Declaration)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The thirty-fourth session of the INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION will open at Headquarters on Monday, 5 August 1991, at 3 p.m. in Conference Room 3 and is scheduled to continue until 23 August. The meetings of the Commission will be closed.

* * *

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 12 August 1991. In accordance with decision 2/22 of 5 April 1991, the Working Groups will meet first, followed by plenary meetings of the Preparatory Committee. Meetings of Working Group I and Working Group II will convene at 10 a.m. on Monday, 12 August 1991.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/39.

List of participants

Delegations that have not already submitted the names of their representatives participating in the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/3) dated 14 June 1991, are kindly requested to do so. After 8 August 1991, replies should be submitted to the Secretary of the Committee as soon as possible at Room E-056 (Tel.ext.: 5073) United Nations Office at Geneva.

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions relatives à la CNUED et sur la Déclaration ministérielle)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La trente-quatrième session de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE s'ouvrira au Siège le lundi 5 août 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 3 et se poursuivra jusqu'au 23 août. Les séances de la Commission seront privées.

* * *

La troisième session du COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 12 août 1991. Conformément à la décision 2/22 du 5 avril 1991, les Groupes de travail se réuniront en premier, suivis par des séances plénières du Comité préparatoire. Des séances du Groupe de travail I et du Groupe de travail II auront lieu à 10 heures le lundi 12 août 1991.

L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Liste des participants

Les délégations qui ne l'ont pas déjà fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants participants à la troisième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/3) datée du 14 juin 1991. Après le 8 août 1991, les réponses doivent être adressées au Secrétaire du Comité aussi tôt que possible au Bureau E-056 (poste téléphonique : 5073) Office des Nations Unies à Genève.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 1 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1381st meeting

Statement by the Acting Chairman

The Acting Chairman made an opening statement.

Cooperation with United Nations bodies

Cooperation with intergovernmental bodies

The Acting Chairman informed the Committee that the Chairman had represented the Committee at the fifty-third ordinary session of the OAU Council of Ministers held at Addis Ababa, as well as at the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, which was held at United Nations Headquarters, under the auspices of the Special Committee against Apartheid.

The Acting Chairman also informed the Committee that H.E. Mr. Renagi Renagi Lohia, Permanent Representative of Papua New Guinea and Chairman of the Sub-Committee on Petitions, Information and Assistance, had represented the Committee at the sessions of the OAU Council of Ministers and Assembly of Heads of State and Government held at Abuja (Nigeria) in May and June 1991, as well as at the second regular session of the Economic and Social Council in July 1991 in Geneva.

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to the communications containing requests for hearing circulated in aide-mémoire 12/91 to 16/91 relating, respectively, to East Timor, the Falkland Islands (Malvinas), Guam, New Caledonia and the United States Virgin Islands.

Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests for hearing relating to East Timor (aide-mémoire 12/91).

The Committee also decided to accede to the requests for hearing relating to the Falkland Islands (Malvinas), Guam, New Caledonia and the United States Virgin Islands (aide-mémoire 13/91 to 16/91).

Jeudi 1er août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1381e séance

Déclaration du Président par intérim

Le Président par intérim fait une déclaration liminaire.

Coopération avec les organismes des Nations Unies

Cooperation avec les organismes intergouvernementaux

Le Président par intérim informe le Comité que le Président a représenté le Comité à la cinquante-troisième session ordinaire du Conseil des Ministres de l'OUA tenue à Addis Abeba, ainsi qu'à la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, qui a eu lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies sous les auspices du Comité spécial contre l'apartheid.

Le Président par intérim informe le Comité que S.E. M. Renagi Renagi Lohia, Représentant permanent de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et Président du Sous-Comité des pétitions, de l'information et de l'assistance, a représenté le Comité aux sessions du Conseil des Ministres et de l'Assemblée des Chefs d'Etat et de gouvernement de l'OUA tenues à Abuja (Nigéria) en mai et juin 1991, ainsi qu'à la seconde session ordinaire du Conseil économique et social qui a eu lieu en juillet 1991 à Genève.

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications au sujet des demandes d'audition diffusées dans les aide-mémoire 12/91 à 16/91 intéressant, respectivement, Timor Oriental, les îles Falkland (Malvinas), Guam, la Nouvelle-Calédonie et les îles Vierges américaines.

Après une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Comité décide de faire droit à la demande d'audition concernant Timor Oriental (aide-mémoire 12/91).

Le Comité décide en outre de faire droit aux demandes d'audition concernant les îles Falkland (Malvinas), Guam, la Nouvelle-Calédonie et les îles Vierges américaines (aide-mémoire 13/91 à 16/91).

Question of sending visiting missions to Territories

The Acting Chairman drew attention to the report on the item contained in document A/AC.109/L.1757, as well as the related draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1758.

The Acting Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Papua New Guinea and Trinidad and Tobago.

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e *of the Charter of the United Nations*

The Acting Chairman drew attention to the report of the Secretary-General contained in document A/AC.109/1080, as well as the related draft resolution prepared by the Acting Chairman contained in document A/AC.109/L.1759.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

The representative of Tunisia also made a statement.

SUBCOMMITTEE ON PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 488th meeting

Hearing of petitioners

Mr. J.A. González-González made a statement.

Consideration of the 285th draft report of the Sub-Committee to the Special Committee

Following statements by the Chairman and the representative of Tunisia, the Subcommittee approved the introduction and sections A through H of the draft report, as orally revised, and thus adopted its 285th report for the Special Committee.

The Subcommittee thus concluded its work.

Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires

Le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport concernant la question (A/AC.109/L.1757), ainsi que sur le projet de résolution rédigé par lui à ce sujet et figurant dans le document A/AC.109/L.1758.

Le Président par intérim fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Trinité-et-Tobago.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa e *de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies*

Le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.109/1080, ainsi que sur le projet de résolution rédigé par lui à ce sujet et figurant dans le document A/AC.109/L.1759.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

SOUS-COMITE DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 488e séance

Audition d'un pétitionnaire

M. J.A. González-González fait une déclaration.

Examen du 285e projet de rapport du Sous-Comité au Comité spécial

Après des déclarations du Président et du représentant de la Tunisie, le Sous-Comité approuve l'introduction et les sections A à H du projet de rapport, tel qu'elles ont été révisées oralement, et adopte ainsi son 285e rapport au Comité spécial.

Le Sous-Comité termine ainsi ses travaux.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Ratification: Venezuela (29 July 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Ratification : Venezuela (29 juillet 1991*)

* Date de réception des documents pertinents

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 3 AUGUST 1991 — No. 1991/150 — SAMEDI 3 AOUT 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 5 August 1991

Lundi 5 août 1991

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

11 a.m.	informal consultations of the whole	Consultation Room	11 heures	consultations officieuses plénières	Salle de consultation
3.30 p.m.	informal consultations of the whole	Consultation Room	15 h 30	consultations officieuses plénières	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Thirty-fourth session

Trente-quatrième session

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 a.m.-1 p.m.	1382nd meeting	Trusteeship Council Chamber	10 heures à 13 heures	1382e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Requests for hearing (*aide-mémoire* 17/91)
2. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1757 and L.1758)

1. Demandes d'audition (*aide-mémoire* 17/91)
2. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1757 et L.1758)

3. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1080 and A/AC.109/L.1759)

4. Activities of foreign economic and other interests which are impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial Domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa (A/AC.109/1073, 1075 to 1078)

5. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (A/AC.109/1065, 1066 and 1070)

6. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international organizations associated with the United Nations: report of the Acting Chairman (A/AC.109/L.1761, E/1991/116); report of the Secretary-General (A/46/229)

3. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa *e* de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1080 et A/AC.109/L.1759)

4. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans tous les territoires se trouvant sous occupation coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe (A/AC.109/1073, 1075 à 1078)

5. Activités militaires des Puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (A/AC.109/1065, 1066 et 1070)

6. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies : rapport du Président par intérim (A/AC.109/L.1761, E/1991/116); rapport du Secrétaire général (A/46/229)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-fifth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-quinzième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(Group of Experts on Caracas Programme of Action)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUPE DES 77
(Groupe d'experts du Programme d'action de Caracas)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 12 August 1991. In accordance with decision 2/22 of 5 April 1991, the Working Groups will meet first, followed by plenary meetings of the Preparatory Committee. Meetings of Working Group I and Working Group II will convene at 10 a.m. on Monday, 12 August 1991.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/39.

List of participants

Delegations that have not already submitted the names of their representatives participating in the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/3) dated 14 June 1991, are kindly requested to do so. After 8 August 1991, replies should be submitted to the Secretary of the Committee as soon as possible at Room E-056 (Tel.ext.: 5073) United Nations Office at Geneva.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La troisième session du COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 12 août 1991. Conformément à la décision 2/22 du 5 avril 1991, les Groupes de travail se réuniront en premier, suivis par des séances plénières du Comité préparatoire. Des séances du Groupe de travail I et du Groupe de travail II auront lieu à 10 heures le lundi 12 août 1991.

L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Liste des participants

Les délégations qui ne l'ont pas déjà fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants participants à la troisième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/3) datée du 14 juin 1991. Après le 8 août 1991, les réponses doivent être adressées au Secrétaire du Comité aussi tôt que possible au Bureau E-056 (poste téléphonique : 5073) Office des Nations Unies à Genève.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 2 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES — 638th meeting

Report on American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands

The Subcommittee adopted its report, as orally amended, by consensus.

Report on Pitcairn

The Subcommittee adopted its report by consensus.

Report on St. Helena

The Subcommittee adopted its report, as orally amended, by consensus.

Report on the Trust Territory of the Pacific Islands

The Subcommittee adopted its report with reservations made by Czechoslovakia and Norway.

Vendredi 2 août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES — 638e séance

Rapport sur les Samoa américains, Anguilla, les Bermudes, les îles Vierges britanniques, les îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Tokélaou, les îles Turques et Caïques, les îles Vierges américaines

Par consensus, le Sous-Comité adopte son rapport tel qu'il a été modifié oralement.

Rapport sur Pitcairn

Le Sous-Comité adopte son rapport par consensus.

Rapport sur Sainte-Hélène

Par consensus, le Sous-Comité adopte son rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Rapport sur le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

Le Sous-Comité adopte son rapport avec des réserves de la Norvège et de la Tchécoslovaquie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, held at London from 27-29 June 1990

Ratification: Maldives (31 July 1991)* and Sweden (2 August 1991)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la deuxième réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, tenue à Londres du 27 au 29 juin 1990

Ratification : Maldives (31 juillet 1991*) et Suède (2 août 1991)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Harzardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Ratification: Sweden (2 August 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification: Suède (2 août 1991)*

* Date de réception des documents pertinents

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
Mr. Mohamed Noman Galal
Chargé d'Affaires

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nana Sutresna

Eastern European States:
Romania
Mr. Valeriu Florean
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Francisco Villagrán de León

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean Feyder

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
M. Mohamed Noman Galal
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nana Sutresna

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
M. Valeriu Florean
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Francisco Villagrán de León

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
S.E. M. Jean Feyder

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 6 AUGUST 1991 No. 1991/151 MARDI 6 AOUT 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 6 August 1991

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	informal consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77
(Group of experts on the review and implementation of the Caracas Programme of Action)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

Mardi 6 août 1991

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations officieuses plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77
(Groupe d'experts sur l'examen et l'application du Programme d'action de Caracas)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa

The Special Committee against Apartheid will convene a meeting in observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa on Friday, 9 August 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

All delegates and representatives of specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend the meeting.

* * *

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 12 August 1991. In accordance with decision 2/22 of 5 April 1991, the Working Groups will meet first, followed by plenary meetings of the Preparatory Committee. Meetings of Working Group I and Working Group II will convene at 10 a.m. on Monday, 12 August 1991.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/39.

List of participants

Delegations that have not already submitted the names of their representatives participating in the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/3) dated 14 June 1991, are kindly requested to do so. After 8 August 1991, replies should be submitted to the Secretary of the Committee as soon as possible at Room E-056 (Tel.ext.: 5073) United Nations Office at Geneva.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance le vendredi 9 août 1991 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud.

Tous les délégués et représentants d'institutions spécialisées et d'organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

La troisième session du COMITE PREPARATOIRE POUR LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 12 août 1991. Conformément à la décision 2/22 du 5 avril 1991, les Groupes de travail se réuniront en premier, suivis par des séances plénières du Comité préparatoire. Des séances du Groupe de travail I et du Groupe de travail II auront lieu à 10 heures le lundi 12 août 1991.

L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Liste des participants

Les délégations qui ne l'ont pas déjà fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants participants à la troisième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/3) datée du 14 juin 1991. Après le 8 août 1991, les réponses doivent être adressées au Secrétaire du Comité aussi tôt que possible au Bureau E-056 (poste téléphonique : 5073) Office des Nations Unies à Genève.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 5 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1382nd meeting

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing relating to the implementation of the Declaration by the specialized agencies circulated in aide-memoire 17/91. The Committee decided to accede to the request.

Activities of foreign economic and other interests which are impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial Domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

The Acting Chairman drew attention to the relevant documentation (A/AC.109/1065, 1066, 1070, 1073, 1075 to 1078).

General debate

The general debate began with statements by the representatives of China and Indonesia.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international organizations associated with the United Nations

The Acting Chairman drew attention to the relevant documentation (A/46/229, A/AC.109/L.1761 and E/1991/116).

H.E. Mr. Renagi Renagi Lohia, Permanent Representative of Papua New Guinea to the United Nations and Chairman of the Sub-Committee on Petitions, Information and Assitance, made an oral report on his participation, on behalf of the Committee, in the deliberations of the Economic and Social Council at Geneva in July on the item.

Lundi 5 août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1382e séance

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur une communication au sujet d'une demande d'audition diffusée dans l'aide-mémoire 17/91 intéressant l'application de la Déclaration par les institutions spécialisées. Le Comité décide de faire droit à la demande d'audition.

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans tous les territoires se trouvant sous occupation coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe

Activités militaires des Puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

Le Président par intérim appelle l'attention sur la documentation pertinente (A/AC.109/1065, 1066, 1070, 1073, 1075 à 1078).

Débat général

Le débat général commence avec des déclarations des représentants de la Chine et de l'Indonésie.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

Le Président par intérim appelle l'attention sur la documentation pertinente (A/46/229, A/AC.109/L.1761 et E/1991/116).

S.E. M. Renagi Renagi Lohia, Représentant permanent de la Papouasie-Nouvelle-Guinée auprès de l'Organisation des Nations Unies et Président du Sous-Comité des pétitions, de l'information et de l'assistance, présente un rapport oral sur sa participation, au nom du Comité, aux délibérations du Conseil économique et social sur la question à Genève en juillet.

Hearing of petitioners

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, Mr. Carlyle Corbin, Chairman of the Working Group on Non-Independent Caribbean Countries of the United Nations Caribbean Development and Co-operation Committee, made a statement.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fortieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 5 AUGUST 1991

914th meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed on the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CERD/C/214) as the agenda of its fortieth session.

Audition de pétitionnaires

Conformément à une décision prise au début de la séance, M. Carlyle Corbin, Président du Groupe de travail sur les pays des Caraïbes non indépendants du Comité des Nations Unies de développement et de coopération des Caraïbes, fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarantième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 5 AOUT 1991

914e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte pour ordre du jour de sa quarantième session les points figurant dans l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CERD/C/214).

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
Mr. Mohamed Noman Galal
Chargé d'Affaires

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nana Sutresna

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
M. Mohamed Noman Galal
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nana Sutresna

Eastern European States:
Romania
Mr. Valeriu Florean
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Francisco Villagrán de León

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean Feyder

* * *

Extraordinary General Meeting of the Staff Union

There will be an Extraordinary General Meeting of the Staff Union *today*, 6 August 1991, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4.

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
M. Valeriu Florean
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Francisco Villagrán de León

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
S.E. M. Jean Feyder

* * *

Réunion générale extraordinaire du Syndicat du personnel

Le Syndicat du personnel tiendra une réunion générale extraordinaire *aujourd'hui* 6 août 1991 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York